

# 哲學與文化

Monthly Review of Philosophy and Culture 386

第卅三卷第七期

07.2006.

專題／葉海煙 主編

## 莊子哲學專題

導言：莊子哲學專題

《莊子》中的《管子》心術系統學說

兩種逍遙與兩種自由

《莊子》有關技術現象的人文主義關懷

——通過技術操作的自我教養

莊子〈齊物論〉的命題解析與理論架構

道家的環境素養論與休閒美學觀

——以莊子的觀點為例



發行人：黎建球  
社長：潘小慧

編輯委員 (按姓氏筆劃序)

尤煌傑 朱建民  
輔仁大學哲學系教授 中央大學哲學研究所教授

李震 沈清松  
教廷宗座聖多瑪斯  
哲學院院士 加拿大多倫多大學  
中國思想與文化講座教授

孫效智 陳福濱  
臺灣大學哲學系教授 輔仁大學哲學系教授

張振東 鄔昆如  
馬斯總修院哲學部主任 輔仁大學  
士林哲學研究中心研究員

楊世雄 劉千美  
政治大學哲學系教授 加拿大多倫多大學  
東亞系教授

潘小慧 黎建球  
輔仁大學哲學系教授 輔仁大學校長

錢志純  
前花蓮教區主教

ELDERS, LEO

Academician, the Pontifical Academy of  
St. Thomas Aquinas, Holland

LADRIERE, JEAN

Emeritus, Université Catholique de Louvain, Belgium

MCLEAN, GEORGE F.

Emeritus, the Catholic University of America,  
Washington, D. C., U.S.A.

PALMER, RICHARD

MacMurray College, U.S.A.

SWEET, WILLIAM

Professor, Chair, Dept. of Philosophy,  
St. Francis Xavier University, Antigonish, NS, Canada

主編

尤煌傑

輔仁大學哲學系教授

執行編輯

王涵青 吳明峰  
施玫芳 蘇美芹

編輯助理

梁弘璋 簡思瑾

哲學與文化 (月刊)  
革新號第 386 期 (第卅三卷第七期)

UNIVERSITAS

Monthly Review of Philosophy And Culture  
2006 年 07 月出版 印製日期 2006 年 07 月一刷 1000 冊

編輯：哲學與文化月刊編輯委員會

本期輪值編輯委員：潘小慧

專題主編：葉海煙

特約編委：曾文樑 林麗珊

出版者：哲學與文化月刊雜誌社

行政院新聞局登記局版臺字第0258號

社址：106臺北市大安區樂利路94號

編輯部：242臺北縣新莊市中正路510號

輔仁大學文華樓412室

網址：<http://mails.fju.edu.tw/~umrpc>

電子信箱：[umrpc@mail.fju.edu.tw](mailto:umrpc@mail.fju.edu.tw)

電話：02-29052263 傳真：02-29088628

發行者：五南圖書出版股份有限公司  
局版臺業字第0598號

地址：106臺北市大安區和平東路二段19號

電話：02-27055066 (代表號)

傳真：02-27066100

網址：<http://www.wunan.com.tw>

電子信箱：[wunan@wunan.com.tw](mailto:wunan@wunan.com.tw)

郵政劃撥帳號：01068953 戶名：五南圖書出版有限公司

戶名：五南圖書出版有限公司

定價：零售每期新臺幣200元整  
台灣地區長期訂閱：請郵政劃撥：01068953

戶名：五南圖書出版有限公司

台灣地區訂戶：全年12期 新臺幣2000元整

海外地區訂戶請寄銀行匯票向本刊編輯部訂閱。

港澳地區：港幣720元整/年(含郵資)；美加地區：美金100元整/年(含郵資)。

注意事項：

1. 版權所有、翻印必究。內容轉載請註明刊期頁次。

2. 發行一個月內，未接獲刊物，請電洽五南圖書出版有限公司，逾期三個月恕不予補寄

**Publisher:** Li, Bernard

**Director:** Pan, Hsiao Huei

**Editorial Board:**

**Chang, Aloysius** (Dean of Philosophy Dept, the Catholic Taiwan Regional Seminary, Taiwan)

**Chen, Fu Bing** (Professor, Dept. of Philosophy, Fu Jen Catholic University, Taiwan)

**Elders, Leo** (Academician, The Pontifical Academy of St. Thomas Aquinas, Netherlands)

**Jue, Jien Ming** (Professor, Dept. of Philosophy, National Central University, Taiwan)

**Ladrière, Jean** (Emeritus Professor, Université Catholique de Louvain, Belgium)

**Li, Bernard** (Professor, President, Fu Jen Catholic University, Taiwan)

**Liu, Johanna** (Professor, Dept. of East Asian Studies University of Toronto, Canada)

**Ly, Gabriel** (Academician, The Pontifical Academy of St. Thomas Aquinas)

**McLean, George F.** (Emeritus Professor, The Catholic University of America, Washington, D. C, U.S.A.)

**Palmer, Richard** (Emeritus Professor of Philosophy MacMurray College, U.S.A.)

**Pan, Hsiao Huei** (Professor, Chairperson, Dept. of Philosophy, Fu Jen Catholic University, Taiwan)

**Shen, Vincent** (Lee Chair in Chinese Thought and Culture, University of Toronto, Canada)

**Sun, Johannes** (Professor, Dept. of Philosophy, National Taiwan University, Taiwan)

**Sweet, William** (Professor, Chair, Dept. of Philosophy, Xavier University, St Francis, Canada)

**Tsien, Andrew** (Former Bishop, Catholic Hualien Diocese)

**Woo, Peter Kun Yu** (Research Fellow, Institute of Scholastic Philosophy, Fu Jen Catholic University, Taiwan)

**Yang, Shih Hsung** (Professor, Dept. of Philosophy, National Chengchi University, Taiwan)

**Yu, Huang Chieh** (Professor, Dept. of Philosophy, Fu Jen Catholic University, Taiwan)

**Editor in Chief:**

**Yu, Huang Chieh** (Professor, Dept. of Philosophy, Fu Jen Catholic University, Taiwan)

**Executive Editors:**

**Shih, Mei Fang**

**Su, Mei Chin**

**Wang, Han Ching**

**Wu, Ming Feng**

**Editing Assistants:**

**Liang, Hung wei**

**Chien, Vivi**

# UNIVERSITAS

Monthly Review of Philosophy And Culture

No. 386 (Vol. 33 no. 7)

Jul. 2006 1000 copies per print

**Editors:** The Editorial Board of UNIVERSITAS

**Editorial Committeemen on duty:**

Pan, Hsiao Huei

**Theme Editor in Chief:** Yeh, Hai Yen

**Contributing Editor:** Zeng, Wen Liang, Lin, Li Shan

**Publisher:** UNIVERSITAS

Register No. 0258

**Address:** 106 No. 96 Le-li Rd. Da-an District, Taipei City, Taiwan, R.O.C.

**Department of Edition:**

242 Room 412, Wen Hua Lo, Fu Jen Catholic University, 510 Chung Cheng Road, Hsin-Chuang, Taipei Hsien, Taiwan, R.O.C.

**Web Page:** <http://mails.fju.edu.tw/~umrpc>

**E-mail Address:** [umrpc@mail.fju.edu.tw](mailto:umrpc@mail.fju.edu.tw)

**Tel:** 886-2-29052263

**Fax:** 886-2-29088628

**Subscription in Taiwan:**

postal transfer: 01068953

**Name:** Wu-Nan Book Inc.

**Price:**

NT\$ 200

Annual Subscription in Taiwan:

NT\$ 2000 for 12 issues

For overseas subscription, please send the bill of exchange to the Department of Edition.

Hong Kong and Macau: HK\$ 720 /year (postage included)

USA and Canada: US\$ 100/year (postage included)

**Cautions:**

1. All rights reserved. Any kinds of reproduction have to be acknowledged.

2. If the copy is not received within a month after the release, please contact Wu-Nan Book Inc. (domestic) or the department of edition (overseas). But the copy won't be resent if it's overdue for three months.

## Table of Content

### Special Issue : The Philosophy of Chuang Tzu

- 1 Introduction : The philosophy of Chuang Tzu Yeh, Hai Yen  
3 Kuan Tzu's Systematic Theory of "Mental Skill" in Chuang Tzu Akatsuka  
29 Two Kinds of Xiaoyao and Two Kinds of Freedom Liu, Xiao gan  
43 A Humanistic Perspective of Arts in "Chuang Tzu": On Self-cultivation throw and in the Performance of Arts Lin, Wen Chi  
65 The analysis of the statements and the study of the theoretical framework on ChuangTzu GiWuLun Duh, Bau Ruei  
81 Environmental Cultivation and Aesthetics of Leisure in Taoism——A Perspective of Chuang Tzu Yeh, Hai Yen

### Special Topic Book Reviews

- 95 Liu Xiaogan : *The Philosophy of Chuang Tzu and it's Development* Ma, Yun  
99 Duh, Bau Ruei : *Chuang Chou's Dream of Butterfly* Lin, Shu Wen

### Articles

- 103 Thomas Aquinas on the Nature of Habits Pan, Hsiao Hwei  
119 Sad Expressions in "Chapter of Sadness of Death" in Shi Shuo Hsin Yu Wang, Miao Shun  
137 On the Humanity——Base for Ecological Ethics Wu, Wen-xin Wang Feng-nian  
149 The ideal yet incomplete female image——the molding of female image in Kung-Dow-I-She Wang, Hsiu Lin

### News

- 175 Wu, Ming Feng

### Conference Report

- 181 The Report of the Conference on "Cross Straits : Guangzhou city Sun Yat-Sen University and Guangzhou Sun Yat-Sen University Graduate Student Conference" Wang, Han Ching

### Appendix 186 From the Editor

- Messages & Information:** 64 87 Call for Papers 80 118 Guidelines for Footnotes 148  
174Guideline for Bibliographies 180 Special Issues in Programs 186 Preview of next Issue

## 目次

### 莊子哲學專題

- 1 導言：莊子哲學專題 葉海煙  
3 《莊子》中的《管子》心術系統學說 赤塚忠  
29 兩種逍遙與兩種自由 劉笑敢  
43 《莊子》有關技術現象的人文主義關懷——通過技術操作的自我教養 林文琪  
65 莊子〈齊物論〉的命題解析與理論架構 杜保瑞  
81 道家的環境素養論與休閒美學觀——以莊子的觀點為例 葉海煙

### 專題書評

- 95 書評：劉笑敢：《莊子哲學及其演變》 馬耘  
99 書評：杜保瑞：《莊周夢蝶》 林淑文

### 一般論著

- 103 多瑪斯論習慣之本性 潘小慧  
119 《世說新語·傷逝篇》的悲傷容顏 王妙純  
137 論生態倫理學中的人性問題 吳文新·王豐年  
149 理想而殘缺的女性形象——談《鯤島逸史》中女性形象之塑造 王岫林

### 學界訊息

- 175 吳明峰 編譯

### 會議報導

- 181 海峽兩岸中山大學、輔仁大學兩校哲學系博士生論壇 王涵青

### 附錄

- 185 編後語

本刊訊息索引：64 87 稿約 80 118 中英文注釋格式 148 174 參考文獻格式 180 進行中的專題 186 下期專題預告

# 導言：莊子哲學專題

葉海煙

東吳大學哲學系教授

如今，莊子哲學的研究，是早已超出傳統注疏的解釋模式所轄限的意理範疇，而轉為以當代學術專題與哲學問題為核心的理論探索與概念闡析。當然，一般意義的文本詮釋與思想系脈相互之印證與參照，仍屬必要之事。此外，在多元而開放的思考向度之中，則顯然可見《莊子》一書蘊藏相當豐富之意義內容，值得吾人以當代哲學之觀念、方法與相應之哲學議題為平台，展開具有古今對比趣味的研究工作。

因此，在此一以「莊子哲學」為論述範疇的專題之中，編者於是為所有關心莊子哲學的未來的同道們，呈獻了五篇論文和兩篇書評，以實質反映莊子哲學的當代研究所已展現的樣貌，也同時透露其中具有前瞻性的發展的可能：第一篇是日本學者赤塚忠的〈《莊子》中的《管子》心術系統學說〉，雖是一篇舊作，但卻具有十足的代表性——具體地展現日本學界對中國先秦思想文獻涉及古典道家發展脈絡的哲學文本的研究成果，而這是該文首次譯為中文（由台大哲學系佐藤將之教授和他的學生洪嘉琳合譯），實屬難得。接著，在華人學界夙負聲譽的劉笑敢教授最新力作〈兩種逍遙與兩種自由〉，則探討道家哲學的核心論題——「自由」的問題，劉教授從「逍遙」的意義解析，一逕地深入莊子對「自由」的真實的體驗，並將之對比於柏林(Isaiah Berlin)的兩種「自由」概念——Positive freedom 和 Negative freedom，即所謂「積極的自由」和「消極的自由」，而充分顯示出莊子在這兩種自由之間所做的取捨與抉擇。

而本專題的第三篇論文是台北醫學大學通識中心林文琪教授的〈《莊子》的技術觀——一種有關技術現象的人文主義關懷〉，它顯然是以人文與通識的宏觀角度，經由文本解析的進路，闡發莊子「由技入道」的人文關懷，這對當代文化的技術操作現象，正自有其深富理想意義的啟發。同時，在此一反省與批判的氛圍之中，莊子哲學的研究仍不能不隨時回返真實之文本，回返古典之命題。因此，杜保瑞教授的〈莊子〈齊物論〉的命題解析〉，乃成爲一種學術性的基本功，他所著力者在在是莊子哲學的意理根柢；而其間，莊子的語言、概念與哲學思維之互爲一體，共生共在，則恰恰與「齊物」之理念常相往來，乃一起織就出莊子哲學最爲精采的一頁。

然而，現代性思維對中國古典哲學所可能產生的激勵與點發，也無可避免地在

莊子哲學的當代探索路徑之上，留下清晰可見的步履與足跡。因此，葉海煙教授以環境素養論與休閒美學觀的意義聯結，作為切入莊子哲學的一道斧鑿，其已然開拓出的一點亮光，一點趣味，則應可在他的這篇論文〈道家的環境素養論與休閒美學觀——以莊子的觀點為例〉中略見端倪，而這當然還只是一小步，因為當代環境議題之複雜，以及休閒（閒暇）文化之豐饒，一方面是已超出莊子想望之範圍，一方面則仍有待吾人在莊子的哲學思考之中，繼續從事嚴格的理論化工作，以更正確地為莊子哲學在當代人的思考弧度與心靈廣袤之內，尋找恰當的定位。

最後，本專題另選了兩本具代表性的莊學著作：劉笑敢《莊子哲學及其演變》和杜保瑞《莊周夢蝶》，特別邀請馬耘（台灣大學哲學博士）和林淑文（東吳大學哲學系兼任講師，並就讀於中央大學哲學研究所博士班）二位，分別評論這兩本著作，以勾勒其具體輪廓，並同時描摹其中的精采。

總之，編者在此一專題的一點用心，其實已透過這五篇論文與兩篇書評，做了全般的呈露。當然，這依然難以面面俱全的文字結集仍不足以讓海內外方家窺見當代莊學的全豹，但它們所已觸及的觀念與問題，相信已經值得所有關心道家哲學的有志之士共同來切磋砥礪。



# 《莊子》中的《管子》心術系統學說\*

赤塚忠 著

前東京大學人文學研究科教授

佐藤將之、洪嘉琳 譯

台灣大學哲學系助理教授、台灣大學哲學系博士生

## 內容摘要：

根據本文對於道家思想原型的考察，其認為《管子·心術上》之「原經」部分為道家最古老的文獻。本文即由《莊子》與《管子》四篇的比較研究，企圖證成其理論。

本文指出，《莊子·內篇》之〈人間世〉的「心齋寓言」與〈養生主〉「庖丁解牛寓言」，顯然是繼承〈心術〉系統之類型相異的寓言。而《莊子》書中與「心齋寓言」相關的寓言又包含：〈人間世〉、〈德充符〉、〈大宗師〉、〈寓言〉中的幾個寓言。

其中，〈大宗師〉的「坐忘寓言」、「見獨寓言」，及〈寓言〉的「大妙寓言」等等，顯示出道家思想成熟之極點；而這些寓言也大抵與〈內業〉同時。至於《莊子·外篇》之〈在宥〉、〈天地〉、〈天道〉等等，則呈現出道家思想衰落之現象；較〈內業〉為晚。於此可知《管子》四篇之學說的傳承過程經過了很長的時間。

總之，《莊子》書中不僅有傳承自《管子》四篇〈心術上〉系統的學說，亦皆受到〈心術下〉思想之影響，而將此傳承作為發展其思想的重要一環。按此考察結果，本文對於《管子》心術系統與《莊子》內外篇的推定，當如下頁簡表所示。

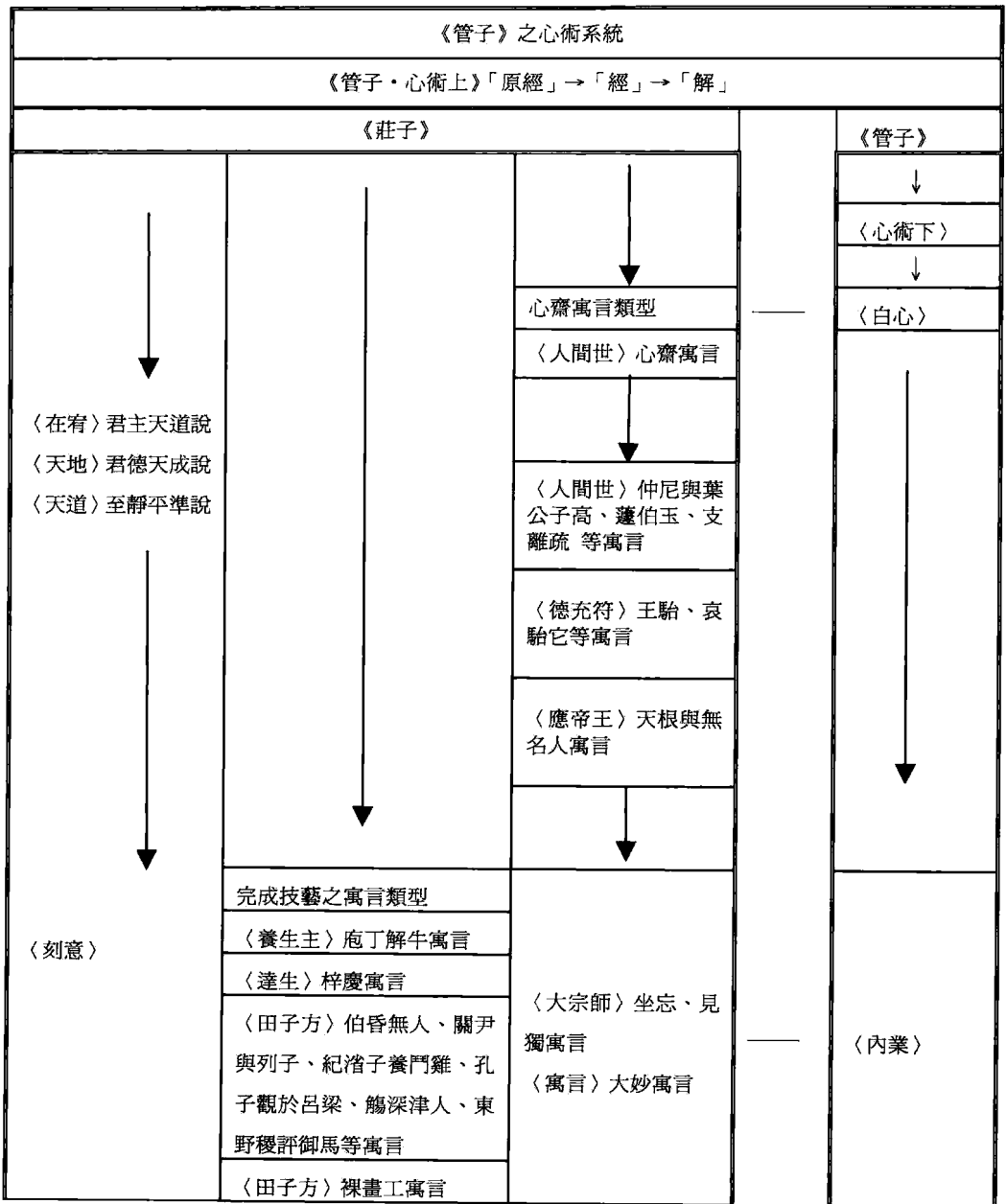
**關鍵詞：**莊子·管子·心術·內業·白心·寓言·心齋·坐忘·見獨·庖丁解牛

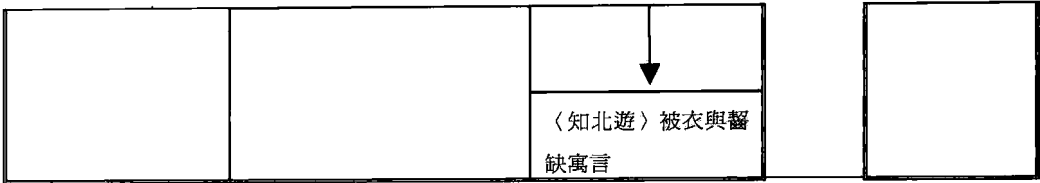
\* 原文收錄於赤塚忠：《赤塚忠著作集》，卷四《諸子思想研究》，東京：研文社，1987，頁357-390。

衷心感謝研文社特別許可我們翻譯介紹本篇給中文讀者。



## 本文簡要系統表





## 壹、緒言

爲了實證地闡明《老子》、《莊子》及其他先秦文獻中道家思想之開展，我過去於檢討《管子》之〈心術上〉、〈心術下〉、〈白心〉、〈內業〉等<sup>1</sup>時，發現一種各具特色的階段性發展的痕跡，亦即：由〈心術上〉抽出「原經」，而由「原經」發展出〈心術上〉的「經」，接著形成「解」，其次分別形成傾向不同的〈心術下〉、〈白心〉，最後是綜合這些的〈內業〉。我並且推定，「原經」在道家文獻中最爲古老，顯示了原初思想形成的形態；〈心術下〉是相當於孟子時期的作品，〈內業〉則是略晚於荀子之作品。<sup>2</sup>

由於從文獻學的角度來看，《管子》的定位尚不明確，因此上述之推斷最多只是一個嘗試；不過，我想特意於本稿中以此爲假設，透過《莊子》來檢討此推斷是否妥當。

現存的《莊子》是一部不知何時、何人以及如何寫作，而經由某位編輯者之手

<sup>1</sup> 以下簡稱爲《管子》四篇。（譯註）關於所謂「原經」之復原，與拙論 387 頁注一所論有些不同，因此擬於此改寫之。「上離其道，下失其事。毋代馬走，使盡其力。毋代鳥飛，使弊其翼。毋先物動，以觀其則。動則失位，靜則自得。虛其欲，神將入舍。掃除不潔，神乃留處。真人之言，不俄不傾。不出於口，不見於色。四海之人，又孰知其則？天曰虛，地曰靜，乃不忒。潔其宮，開其門，去私無言，神明若存。」以上的古言，不僅成爲《管子·心術上》之主幹，更可說是樸素而具體地表明了其與道家思辨信仰體驗之密切關係。關於道家之思辨與信仰體驗之間的關係，已論述於拙稿〈古代信仰體驗與道家思辨法〉（《斯文》三五期，頁 147）；另於〈后稷與列子〉（《日本中國學會報》第十九集，收於本著作集卷一）中也略有涉及。不過，在上述兩篇中較少論及「氣」，於本稿中也討論得不夠充分。與一般想法不同的是，我現在認爲，「氣」這個概念，可能一開始對《莊子》而言就是很重要的，且對其發展的探究，不得不從古代信仰的型態著手。儘管如此，本稿論旨不變。（附記）（1968 年 10 月 補記）

<sup>2</sup> 其概要發表於拙稿〈《老子》虛靜說之開展〉，《東京支那學報》第九期所載，本著作集卷四，頁 185，詳細論述則發表於〈道家思想的原初形態〉，《東京大學文學部研究報告》第三集，1968，本著作集卷四，頁 71。此二者（尤其是後者）皆與本篇相關，希望讀者諸君能一併評論。

整理其體裁之書。儘管如此，其素材無疑是由道家幾種不同系統的記述所構成。如果《管子》中的「原經」早於《莊子》的話，則後者中應有前者的痕跡，而前者的發展也應影響到後者。

若簡單比較起來，《莊子》設想之奇特、行文之奔放以及思辨之深刻等等特質，似乎與〈心術〉上下乃至〈內業〉等樸實的論述遠遠不同。又，例如於《莊子·外篇·天道》中寫作：「夫虛靜恬淡寂寞無爲者，萬物之本也」，與《管子·心術上》之「經」中所作：「是以君子不怵乎好、不迫乎惡，恬愉無爲，去智與故」相類；《莊子·外篇·天地》中所寫：「記曰：通於一，而萬事畢，無心得，而鬼神服」，與《管子·心術下》所作：「執一而不失，能君萬物」，及〈內業〉之：「氣意得而天下服，心意定而天下聽」等相類。諸如此類，在《莊子》中可與《管子》四篇比較的篇章，可於一般認爲大量包含後期素材的《莊子·外篇》以下看到。<sup>3</sup>此即向來沒有讓學者進行《管子》四篇與《莊子》的比較研究，或是將《管子》四篇視爲道家支流之緣故。但果真如此嗎？

《莊子·內篇》究竟是莊周一人自著的呢？或只是收集其中最古老的篇章而成的呢？至今未定。<sup>4</sup>不過可以確定的是，那是傑出文章的選集。因此，在闡明《管子》四篇與《莊子》之關係時，我想首先檢討《莊子·內篇》中有否顯示其與《管子》四篇關係之處。其次擬就《莊子·外篇》以下呈現其關係的篇章，來檢討它是否果真有關係；並檢討從《管子·心術》到《莊子·外篇》的文章有無開展其他的途徑。

當進行這些比較之時，雖然文句之相類是容易發現到的線索，但其相類的部份也因全體論述的結構，自然而然有不同的意義，故須綜合地進行比較，此自不在話下。如此一來，若能闡明《莊子》中有關〈心術〉系統論述的開展，我們不僅能夠證實前述的假說，還能更進一步開闢洞察《莊子》思想發展的新途徑。（參照附記）

## 貳、「心齋寓言」與〈心術〉

<sup>3</sup> 例如關鋒先生便認爲〈天地〉、〈天道〉、〈天運〉等三篇，大部分是宋鉞、尹文學派（指〈心術上〉、〈心術下〉、〈白心〉、〈內業〉四篇之作者）之後學所作（《莊子外雜篇初探》，收於《莊子內篇譯解和批判》及《莊子哲學討論集》）。

<sup>4</sup> 〈內篇〉從篇目來看，顯然是根據系統性之見解整理編輯而成的，因此多少有些受限於茲；但若概觀各篇，當然看起來是完整的。故於進行分析時，我們需要將篇內之寓言及論說，一一分解來討論。對《莊子》文獻之批判研究很多，而不少學者認爲內七篇是莊子自作；如關鋒先生即強調內七篇爲莊子自著（《莊子哲學批判》，前揭書所收）。對於此問題，日後將詳論之。然而，正如馮友蘭先生於《中國哲學史新編》第十二章所言，〈內篇〉爲莊子自作是毫無根據的。故本稿採用馮先生之看法，認爲《莊子·內篇》之作者至今仍無定論。

那麼，〈內篇〉中首先可提出的是〈人間世〉的第一個寓言。爲了方便起見，我以其特殊主張，稱之爲「心齋寓言」。

「心齋寓言」結尾曰：「夫徇耳目內通，而外於心知，鬼神將來舍。而況人乎？」其中，「鬼神將來舍」與〈心術上〉「原經」所作「虛其欲，神將入舍」幾乎無異，由此可以輕易知道「心齋寓言」與〈心術〉關係之密切。「心齋寓言」更前面的「瞻彼闕者，虛室生白，吉祥止止」一句，亦無非是換句話來表示「原經」的「掃除不潔，神乃留處」。於此，可將「虛室」解釋成祭室，將「白」解爲魄、亦即「神」。雖然不少學者將「白」解釋爲日光，或將「虛室」訓爲虛無的心室，因而將「白」說爲純白之精神，但皆似不妥。祭室通常是關著的。正如《中庸》所言：「神之格思，不可度思，矧可對思。」於此句中，因爲有「虛室」，所以用「生」字（指「發生」之意）；又因「白」是魄之意，故以「吉祥」一詞爲受者。神靈之來臨是被視爲吉祥的。

換言之，在「原經」中，「虛其欲」句與「掃除不潔」句相連而相對，且後句是前句隱喻的補充說明；而「心齋寓言」改變其順序，同時將「虛室生白」句導入到「鬼神將來舍」，使得文脈更合乎常理。

特別值得注意的是，如同「心齋」一詞所示，「心齋寓言」的主要問題在於心的狀況，其問題的主要對象則在於「是萬物之化也，禹舜之所紐也。伏戲几蘧之所行終。而況散焉者乎」中的「萬物之化」；其與〈心術上〉題爲「心術」、「經」之所謂「心處其道，九竅循理」的主要問題，以及「過在自用，罪在變化。是故有道之君，其處也若無知，其應物也若偶知。靜因之道也」所說的主要對象完全相同。「心齋寓言」是屬於〈心術〉系列的論述。

不過，「心齋寓言」並非直接發展於〈心術上〉的「原經」或「經」。何況，「心齋寓言」並未早於〈心術上〉。其理由是：由結構來看，「心齋寓言」是體道者仲尼及其門人、特別是顏回之對話形式的一個類型；但不僅在《莊子》同類型的對話中，即使在整部《莊子》的所有對話中，也都沒有如此巧妙活用對話效用的篇章。當然，《莊子》中有許多對話形式的結構，但大部分是說道者對問者單方面的教示；相對於此，「心齋寓言」是藉由對話逐漸逼近問題的核心，呈現出漸進的構成手法。<sup>5</sup>我想這暗示其在思辨上也較〈心術上〉等篇更進一步。

「心齋寓言」之對話始於仲尼對來辭行的顏回，問及要去何處、做何事。顏回

<sup>5</sup> 郭沫若先生論及：《莊子》是採用顏回的資料作爲所謂的重言（《十批判書·儒家八派的批判》三，及〈莊子的批判〉）。誠然，爲何托道於孔子是重要的問題，詳細情形當另擇機會討論，不過，我認爲那顯示了《莊子》之後出的現象。還有，在《莊子》也有在兩人對話之上設立另一位判者的形式。我認爲這樣的結構是極具用意的。

答曰，因衛君專斷無謀、酷使人民之故，想要依照夫子曾說「治國去之，亂國就之。醫門多疾」的教誨，去解救衛之弊政。仲尼是有「爲東周」（《論語·陽貨》）之志、「溫良恭儉讓」（《論語·學而》）、「不爲己甚」（《孟子·離婁下》）之人，因此，顏回所說的過去之教誨，應該是儒家教義的誇張化及諷刺。亦即，此番對話是寓言，而有意識地批判儒家學說。

仲尼對此的批評是一番長談，要言之，其認爲顏回的想法未得道之純一，因而予以排擠；其後，則揭示了「古之至人，先存諸己，而後存諸人」的主張；又稍欠明晰地運用「名」、「實」範疇概念，認爲「名」、「實」是人們互相傾軋爭鬥的凶器，而曰：

且德厚信矜，未達人氣；名聞不爭，未達人心。而彊以仁義繩墨之言，術暴之人前者，是以人惡有其美也。命之曰菑人。菑人者，人必反菑之。

提倡應要「達人氣」、「達人心」。反之，若無「達人氣」、「達人心」，而舉仁義之名時，如修仁義故遭刑戮的關龍逢、王子比干一般，反而會招致君王的反擊；即不舉仁義之名而欲保其實，也會自然表現於外，而如叢、枝、胥敖、有扈一般招致滅亡。其最後一句：「名實者，聖人之所不能勝也，而況若乎？」或多或少具有結語之功能，以總結整段。

在此番批評中，「先存諸己，而後存諸人」固然是儒家的根本立場，而這似乎也暗自繼承了〈心術下〉所言之：「形不正者德不來，中不精者心不治。正形飾德，萬物畢得，翼然自來，神莫知其極」。修自己的「內德」，是〈心術下〉根本的主張。據此，「心齋寓言」的作者便在仲尼的批評中提倡「德」，並且也提倡「人氣」、「人心」；這些都是受〈心術下〉影響之證據。換言之，「氣者，身之充也」是〈心術下〉頗具特色的說法，而「是故意氣定，然後反正」乃其最重要的主張。然而，相對於〈心術下〉之以自己的「氣」爲主，「心齋寓言」中仲尼所謂的「人氣」則涉及到他人或一般人。「名」、「實」也是〈心術上〉以來之概念，於〈心術上〉之「解」則寫作：

物固有形，形固有名，此言名不得過實，實不得延名。姑形以形，以形務名，督言正名。故曰聖人。

然而〈心術下〉也寫道：「凡物載名而來，聖人因而財之，而天下治，實不傷。」意謂聖人能統裁名實；對此，「心齋寓言」之批評，則是在說明認爲聖人能統裁名實之看法的困難處。「心齋寓言」對這一點的思考，似較〈心術上〉、〈心術下〉更爲深入。

接著，顏回照著仲尼所勸：「雖然，若必有以也。嘗以語我來」而答曰：「端而虛，勉而一，則可乎？」「端而虛」者，若強求之，未嘗不是儒家的說法，但「虛」並非儒家的主要主張；因此，可認為是指前述〈心術下〉的「正形飾德」。尤其「勉而一」者，無疑是指〈心術下〉極力倡導的「專於意，一於心，耳目端，知遠之證。能專乎？能一乎？能毋卜筮而知吉凶乎」如此專意一心的工夫。那麼，仲尼對顏回此番答語之批評，自然是針對〈心術下〉的論說而來的。

對於顏回以上的回答，仲尼批評道：

惡、惡可。夫以陽為充，孔揚，采色不定。常人之所不違，<sup>6</sup>因案人之所感，以求容與其心。名之曰日漸之德不成。而況大德乎？將執而不化，外合而內不訾。<sup>7</sup>其庸詎可乎？

其中前半段的「夫以陽為充，孔揚，采色不定」，可解釋為陽氣——即有目的之意識、行動<sup>8</sup>——會破壞氣的調和，自身的情感甚至不能正平；故此指出「端而虛，勉而一」——亦即前述〈心術下〉專意一心的工夫——可能陷入自私、有目的之作為的弊病。〈心術下〉主張端正行儀、徹底內省、專心一意，則可得自身靈妙的、具主體性的精氣之安定；但這種思考會變成勉強以孤獨化的自我之精氣為目的，又淡化了〈心術上〉所重視的「道」的根源性意義，僅此而對自己不能安定的精氣求安定。仲尼即抨擊此點。〈心術下〉說，達精氣之極則「執一而不失，能君萬物。日月之與同光，天地之與同理。」但若精氣本身沒有安定而應萬化的話，則仲尼的「將執而不化」正成為適當的批評。再者，這不外乎是其後所說「唯道集虛」、「一宅而寓於不得已」等主張的伏筆。

仲尼評論的後半「常人之所不違，因案人之所感，以求容與其心」意味著：若非自我中心的、有目的的作為，則既然內在無安定之物，故僅以他人、他物為準，以圖心的安定。下文之「外合而內不訾」者，可說正是在抨擊此弊病。若然，由於〈心術下〉言：「正靜不失，日新其德，昭知天下，通於四極，全心在中，不可匿」<sup>9</sup>，其主張若精氣至極，則意氣安定，得心之正靜；因此，孔子的評語一方面也主張〈心術下〉的論點不可成立。然如後所述，因以他人、他物為依據是〈白心〉的主要特徵，故另一方面，我們可以認為孔子的批判也同時涉及到〈白心〉。雖然〈白

<sup>6</sup> 「常」為「尙」之假借。

<sup>7</sup> 馬敘倫《莊子義證》以「不訾」之「不」為衍字，但此句與「將執而不化」成對，故「訾」必為與該句對照且密切相關之詞語，因此解為「皆」字之誤，即「偕」之意。

<sup>8</sup> 〈心術上〉之「解」有云：「陰者靜。……陰則能制陽矣，靜則能制動矣。」可為參考。

<sup>9</sup> 「全心」當為「金心」。(譯註)

心〉採取不同於〈心術〉的方向，但作為同一系統的學說，其所云：

執儀服象，敬迎來者。

和以反中，形性相葆。一以無貳，是謂知道。將欲服之，必一其端，而固其所守。

如上云云，皆包含了與〈心術〉共通的主張。其次，「心齋寓言」有所涉及於〈白心〉之處，於次段更可明晰。

再者，顏回主張：「然則我內直而外曲，<sup>10</sup>成而上比。」依其下文簡言之，是去除自私的偏見，而以某種普通規範為依據；顏回將此分說為「內直者，與天為徒」、「外曲者，與人之為徒也」、「成而上比者，與古為徒」三種。〈白心〉主張：

非吾當，雖利不行；非吾道，雖利不取。上之隨天；其次隨人。人不唱不和，天不始不隨。故其言也不廢，其事也不墮。<sup>11</sup>

則顏回所確立的這三種類型，應出自〈白心〉的隨天、隨人。關於「與天為徒」，顏回云：

與天為徒者，知天子之與己，皆天之所子。而獨以己言斡乎而人善之，斡乎而人不善之邪？若然者，人謂之童子。是之謂與天為徒。

〈白心〉雖未如此善辯，但亦云：

故曰：孰能棄名與功，而還與眾人同。

天之視而精，四壁而知請，<sup>12</sup>壤土而與生。能若夫風與波乎？唯其所欲適。

其內容符合顏回之不於自己與天子之間施設是非、貴賤之別，由此可旁證上述之推論。又，關於「與古為徒」，顏回曰：

成而上比者，與古為徒。其言雖教謫之實也，古之有也，非吾有也。若然者，雖直而不為病。是之謂與古為徒。

<sup>10</sup> 這大抵相當於〈知北遊〉第十一寓言「外化而內不化」之命題，然該寓言顯然是蛻變於「心齋寓言」的。

<sup>11</sup> 「不唱不和」當為「不倡不和」。「其事也不墮」當為「其事也不隨」。（譯註）

<sup>12</sup> 「壁」假為「璧」，「請」為「情」之假借。



此處之「與古爲徒」，在〈白心〉也大致說到：「同則相從，反則相詎。……吾以故知古從之同也。」<sup>13</sup>

以上顏回所謂「內直而外曲，成而上比」的工夫，顯示了處世之普遍規範應有的狀態，但爲列舉式的而無統一性，亦欠缺切身性，尤其是其還留在有目的性之階段；因此當然會招來仲尼三次批判。仲尼說：

惡、惡可。大多政、法而不謀。雖固亦無罪。雖然，止是耳矣。夫胡可以及化。猶師心者也。

這也相當於〈白心〉戒律主義式地主張「建常立道，以靖爲宗，以時爲寶，以政爲儀。和則能久」的批判。

最後，仲尼用來教導勞心苦思之顏回的，便是所謂的心齋。當然，心齋應與祭祀的齋戒作嚴格的區別，但由於其使用了相同的字，而且〈心術上〉「原經」的「虛其欲，神將入舍」與「開其門，去私無言，神明若存」等等主張，原本就是從祭祀之齋戒所悟來的心術，因此，心齋這個主張，不得不說是使「原經」之說復活，由之發展而來的。換言之，如上所述，若「心齋寓言」中仲尼之所言，批判了〈心術下〉與〈白心〉，而這兩篇是基於對「原經」乃至「解」之批判而成立的；則現在的心齋，便是作爲對「原經」及「解」之再批判而發展的。於此，仲尼曰：「齋！吾將語若！有而爲之，其易邪？易之者，皞天不宜。」我想是意味深長的。因爲，無論是如〈心術下〉之期待精氣，或是如〈白心〉之隨順於道，藉由設置這些標準而預期事情之解決，便是所謂的師心；因此，此處的「有而爲之，其易邪」云云，指出了〈心術下〉、〈白心〉個別不足之處，又暗示了其徹底虛無的方向。

再者，關於心齋的情形，仲尼說：

若！一志！無聽之以耳，而聽之以心。無聽之以心，而聽之以氣。耳止於聽，心止於符。氣也者，虛而待物者也。唯道集虛。虛者心齋也。

其中，「一志」大抵不外於〈心術下〉的「專於意，一於心」；而「無聽之以耳，而聽之以心」是以積極的表達方式來說〈心術下〉的「是故曰：毋以物亂官，毋以官亂心」<sup>14</sup>。「無聽之以心，而聽之以氣」也反映出〈心術下〉安定「意氣」之根本主張，亦即〈心術下〉所預設的觀點。然而，由於〈心術下〉重視內省之正靜，故或許在「氣」中看出「虛」，而將之假設爲其一契機；但「氣」的概念不僅缺乏明確

<sup>13</sup> 「反則相詎」當爲「反則相距」。(譯註)

<sup>14</sup> 「毋以物亂官，毋以官亂心」當爲「無以物亂官，毋以官亂心」。(譯註)

的界定，正如：「故曰：思之思之，思之不得，鬼神教之。非鬼神之力也。其精氣之極也」所云，〈心術下〉之作者對精氣本身抱著過多的期待，而缺乏《莊子》「心齋寓言」之「氣也者，虛而待物者也」一段所作的界定。

再者，從系譜上來說，〈心術上〉「經」之「虛無無形，謂之道」，及其「解」之「唯聖人得虛道」、「虛者，萬物之始也」、「故物至則應，過則舍矣。舍矣者，言復於虛也」<sup>15</sup>等等，強調「虛道」乃至得道；因此，「心齋寓言」之「氣也者，虛而待物者也，唯道集虛」結合了〈心術上〉之「虛」、「道」，與〈心術下〉之「氣」。不過，其意義當然不僅止於此。「心齋寓言」之第一個意義，是經由「氣也者，虛也」之定義，將〈心術下〉的『氣』是體道媒介」之新意義明確化。換言之，「心齋寓言」主張，作為人類的存在因、作用因的氣，徹底否定自我，超越形而下的感官知覺（感覺）與心（意識），才能作本來的<sup>16</sup>無意識的自然之感應。這種說法較諸〈心術上〉的「靜因之道」、「恬愉無為，去智與故」，當然更有說服力。「心齋寓言」之第二個意義是，藉由界定「唯道集虛」，來回答人類個體之氣為何能得到普遍妥當性的這個難題。亦即，〈心術下〉之精氣，只要以「氣者，身之充也」為本，就只是個人的本體。於是，〈白心〉主張了隨順於道而與他物和合。然而，於「心齋寓言」中，由於氣以唯一之道為媒介，人類主體的統一性與遍及於萬物的普遍妥當性，也都變得充份了。「心齋寓言」綜合了〈心術下〉與〈白心〉，確立進一步的主張。再者，就「氣」與「道」的關係而言，〈內業〉云：「心靜，氣理，道乃可止。」但這是降低了自我否定，即「虛」之契機的意義，且構成主心之論；因此，反而不得不將之視為出現於「心齋寓言」之後，而較接近儒家的作品。

「心齋寓言」接著便論及心齋的效用。首先，作者借顏回之口說道：「回之未始得使，實自回也。得使之也，未始有回也。可謂虛乎？」此即謂心齋是虛已至極，而又是後述「坐忘」之先聲。

其次，關於與物對應之功能，仲尼曰：

吾語若。若能入遊其樊，而無感其名。入則鳴，不入則止。無門無毒，<sup>17</sup>  
一宅而寓於不得已，則幾矣。

所謂「能入遊其樊，而無感其名」是指不因差別偏見拒於萬物，而任物之至來；

<sup>15</sup> 「言復於虛也」當為「言復（所）於虛也」。（譯註）

<sup>16</sup> 在「心齋寓言」中，不能確定是否有如〈內業〉的鬼神說、〈大宗師〉第四篇寓言的「遊乎天地之一氣」、〈知北遊〉的「通天下一氣耳」一般，認為氣是同源、同質、同一律的觀念。現主要以人類的先天因來解釋。

<sup>17</sup> 「毒」是塙的假字。《廣雅·釋宮》云：「塙，隄也。」塙亦即塙。